

## NOUVELLES LOCALES.

On est actuellement occupé à travailler le chemin de fer du South Eastern à St. Boniface.

Séance régulière du conseil de la Ville de St. Boniface lundi prochain.

M. Théo. Bertrand est parti lundi dernier pour un voyage de quelques jours au lac Winnipeg.

M. Maxime Goulet a été nommé inspecteur des terrains marécageux pour la Province.

La vente des terrains pour arrérages de taxes à la ville de St. Boniface est annoncée pour le 30 juillet courant.

M. J. B. Lauzon accompagné de sa mère et de sa sœur est parti mardi dernier pour un voyage au Portage du Rat.

Samedi le 7 Juillet au "Bazar" Rue Dumoulin, St. Boniface sera donner deux timbres (Rouge ou Bleu) pour chaque achat de 10 cts.

Lundi dernier a eu lieu la célébration de la St. Jean Baptiste à Lorette. Il y avait une foule considérable. Le club de base ball de St. Boniface a joué une partie avec le club de Ste. Anne des Chênes, le club de St. Boniface l'a emporté.

## L'histoire d'un Pionnier

Une entrevue intéressante avec M. B. L. Mastin.

Après avoir, pendant de longues années, joui d'une santé parfaite il fut en proie à la maladie des rognons et autres maux—Les Pilules Roses du Dr Williams le ramènent à la santé.

Du "Picton Times," d'Ontario:

M. B. L. Mastin, du Canton d'Hollowell, comté Prince Edouard, est venu, l'autre jour, au bureau du "Times," et, au cours de sa visite, parla de ses grandes souffrances causées par les maux de rognons et le rhumatisme, accompagnés de dyspepsie, froid aux pieds et d'un épuisement de sa constitution. M. Mastin est un des colons du comté prince Edouard. Il est dans sa soixante-onzième année, et il est le père d'une famille dont tous les membres sont des cultivateurs à l'aise. Au cours de la conversation, M. Mastin a dit: "Je n'avais jamais connu ce que c'était que la maladie. J'avais toujours joui d'une bonne santé et travaillé chaque jour ma ferme jusqu'à il y a quelques mois, alors que je fus en proie à de vives douleurs dans le dos et les épaules. Je consultai un médecin, mais je ne reçus que peu de soulagement. Un médecin me déclara que j'étais atteint de rhumatisme et de la maladie des rognons, mais son traitement ne me fit aucun bien et je continuai à empirer. L'appétit m'abandonna et je commençai à maigrir. Je devins irritable et je ne pouvais dormir convenablement la nuit. Personne ne peut se faire une idée des souffrances que j'endurais. Vu que la nourriture que je prenais ne me faisait aucun bien et que j'avais constamment une douleur dans l'estomac, je compris bientôt que j'étais atteint de dyspepsie; le poids que je ressentais dans l'estomac, comme si j'eusse eu une pierre dans cette partie du corps, augmentait la douleur que j'avais au dos et aux épaules et me rendait la vie presque insupportable. Je souffrais aussi beaucoup du froid que je ressentais aux pieds; j'avais toujours les pieds comme des glaçons, et si je ne me tenais pas constamment près du poêle chaud, il me semblait que j'avais le dessous des pieds humide. Un jour, je dis à ma femme que j'avais décidé d'essayer les Pilules Roses du

Dr Williams. J'avais tant lu de récits de guérisons opérées par ses fameuses pilules que je crus qu'elles feraient pour moi ce qu'elles avaient fait pour d'autres. J'en achetai une boîte de M. E. W. Case, pharmacien, et, à ma grande joie, avant d'en avoir pris une boîte complète, je me sentis mieux. Après en avoir pris encore deux boîtes je me sentis un tout autre homme, et je me fais un plaisir de déclarer ceci pour le bénéfice de toutes les personnes qui souffrent comme j'ai souffert." M. Mastin dit ensuite:

"Mon rhumatisme est complètement disparu et je jouis maintenant d'une santé parfaite.

M. Mastin ajouta de plus que les Pilules Roses du Dr Williams faisaient beaucoup de bien à sa femme. "Je lui en ai apporté une couple de boîtes l'autre jour et elle les considère d'une valeur excellente."

Les Pilules Roses du Dr Williams guérissent en atteignant la racine de la maladie. Elles renouvellent et reconstituent le sang et fortifient les nerfs, chassant ainsi la maladie du système. Évitez les imitations en insistant pour que chaque boîte que vous achetez se trouve dans une enveloppe portant la marque au long "Dr Williams' Pink Pills for Pale People." Si votre fournisseur ne les vend pas, elles vous seront envoyées franco par la poste, à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en nous adressant à la Dr Williams' Medicine Co., Brockville Ont.



DES SOUMISSIONS cachetées, en double, pour la fourniture du charbon et du bois de chauffage (mesure anglaise) destiné au chauffage de tous les édifices militaires à Winnipeg, Manitoba, pour les 12 mois commençant, le 1er juillet 1900, seront reçues jusqu'à samedi, le 30 juin courant. Les soumissions devront être marquées à l'angle supérieur gauche de l'enveloppe "Soumission pour bois de chauffage," et adressées à l'honorable Ministre de la Milice et de la Défense à Ottawa.

On peut obtenir des formules imprimées de soumission en s'adressant au sousigné à Ottawa, ou au bureau de l'officier commandant le district qui donnera tous les renseignements voulus. Aucune soumission ne sera reçue si elle n'est faite sur la formule imprimée fournie par le département, et nulle soumission ne sera prise en considération si la formule imprimée est changée de quelque manière que ce soit.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne incorporée, pour une somme égale à cinq pour cent de la valeur du combustible à fournir et payable à l'ordre de l'honorable Ministre de la Milice et de la Défense. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

D. A. MACDONALD, Lt.-Col.,  
Intendant Militaire,  
Département de la Milice et de la Défense,  
Ottawa, 12 juin 1900.

## Restaurant de la Feuille d'Erable

254 RUE MAIN

En face de la gare du N. P. Winnipeg.

MADAME MARTELL, PROP.

Le but de ce restaurant est de fournir des repas de première qualité, à des prix modérés: le besoin s'en faisait sentir depuis longtemps dans ce quartier.

Dejeuners, Lunches, Diners, et Thés, aux heures habituelles.—Repas préparés rapidement sur commande.

Salles séparées pour dames, et personnes désirant être seules.

Confiserie, Fruits de saison. Cigares cigarettes et Tabacs.



Avis est par la présente donné, que en raison de retards inévitables dans le règlement des réclamations, dans les endroits fixés pour Assiniboine Est, la Commission nommée par Lettres Patentes sous le Grand Sceau du Canada pour entendre les réclamations des Métis nés dans les Territoires du Nord-Ouest entre le 10 de juillet 1370 et la fin de 1885, aussi bien que les réclamations qui pourraient être faites par les représentants des Métis nés dans l'époque fixée et décédés depuis, ne pourra être rendue aux divers endroits fixés qui restent dans les districts d'Assiniboine et d'Alberta aux dates précédemment désignées par Avis Public de l'honorable Clifford Sifton, ministre de l'Intérieur, en date du 8 Mars 1900.

En conséquence, avis subséquent est présentement donné, que James Andrew Joseph McKenna et James Walker, Ecuysers, deux des Commissaires précités, seront présents aux places sous-mentionnées, aux dates ou environ des dites dates fixées, dans le but d'entendre la preuve et de décider, des dites réclamations.

## DISTRICT D'ASSINIBOÏNE

Touchwood Hills—28 juin 1900.

Swift Current—2 juillet 1900.

Maple Creek—4 juillet 1900.

Medicine Hat—7 juillet 1900.

DISTRICT D'ALBERTA

Lethbridge—10 juillet 1900.

McLeod—12 juillet 1900.

Puncher Creek—16 juillet 1900.

Calgary—21 juillet 1900.

Lacombe—26 juillet 1900.

Wetaskiwin—31 juillet 1900.

Duhamel—1 Août 1900.

Edmonton—7 Août 1900.

St. Albert—13 Août 1900.

Lac St. Anne—28 Août 1900.

Fort Saskatchewan—8 Septembre.

Victoria—13 Septembre 1900.

Lac La Biche—24 Septembre.

Athabaska Landing—12 Octobre 1900.

Edmonton—18 Octobre.

JAMES ALLEN SMART,

Deputé, Ministre de l'Intérieur.

Ottawa 7 juin 1900.

## AVIS.

M. Chéris arboriculteur échenille et émonde les arbres de toutes essences à des prix abordables, il est muni des derniers modèles d'outils de la ville de Paris.



## ETES-VOUS SOURD??

Tous les cas de SURDITE ou d'OREILLE DURE ne guérissent malheureusement par notre nouvelle invention. Les sourds-muets de naissance seuls sont incurables. Les bourdonnements d'oreille cessent immédiatement. Décrivez votre cas. Examen et conseil gratuits. Vous pouvez vous guérir chez vous à un coût relativement bas.

Dr. Dalton's Aural Institute, 596 La Salle Ave., CHICAGO, ILL.

## ELM PARK

Par ces chaleurs torrides, profitez des frais ombrages de l'Elm. Faites le tour de notre piste de bicyclette; 20 nouveaux sièges de repos. Ice cream, soda, ou lunch froid, à votre disposition.

Choisissez votre jour, car déjà un grand nombre sont retenus.

Jeun 21 1st Baptist S. S.

" 28 Tabernacle S. S.

" 29 Excursion de Morden.

Juillet 5 Maple St. S. S.

" 7 S. Stephens S. S.

" 10 1st. Lutheran S. S.

" 11 St. Peters.

" 12 S. Augustino.

" 17 Catholic Club.

Prix ordinaires pour les jours ci-dessus excepté le 28 juin et le 17 juillet.

G. A. YOUNG,

directeur.

## AVIS

DE

## CHANGEMENT D'ADRESSE

## PAUL SALA

Le populaire marchand de Vins, vient de transporter son magasin pour cause d'agrandissement de ses affaires.

546 MAIN ST.

Environ 100 verges Nord de son ancienne place.

DE L'AUTRE COTE DE LA RUE

La même attention est donnée aux commandes petites ou grandes.

ON PARLE FRANCAIS, ANGLAIS, ALLEMAND.

PAUL SALA,

Maintenant 546 Main St.

Telephone 241.

Les meilleurs habillement en etofes ou en serge faits sur mesure \$20.00

Aussi Pantalons en etoffes Francais fait sur mesure \$5.00

Nous avons engagé M. John Morris, coupeur de grande expérience et gradué de l'Ecole de Coupe de New-York.

Nous avons résolu de faire nos affaires strictement au comptant, et nous vous offrons une réduction de 30 pour cent sur tout HABILLEMENT et PANTALONS ou CULOTTES. Satisfaction garantie.

**COLLINS** TAILLEURS AU COMPTANT,  
211 Portage Av. - - - Winnipeg  
Ici on parle français.

Prière à ceux qui ne sont pas abonnés de découper le coupon et de nous le renvoyer après en avoir rempli les blancs.

A l'Editeur du journal L'ECHO DE MANITOBA.

MONSIEUR,

Sous ce pli vous trouverez la somme de..... pour.....mois d'abonnement à votre journal L'ECHO DE MANITOBA que vous voudrez bien m'envoyer à l'adresse suivante:

Nom.....

Paroisse.....

Province.....



## Chateau St-Michel

Les milliers de vignes qui entourent ce chateau, poussant sur un sol excessivement ferrugineux, donnent un vin riche, généreux et contenant des propriétés éminemment toniques et reconstituantes. C'est le VIN ST MICHEL connu et recommandé par tous les médecins de l'univers, comme étant le plus puissant, le plus énergique des toniques stimulants pour combattre la faiblesse, la pâleur et l'anémie sous toutes ses formes.

EN VENTE CHEZ  
**RICHARD & CIE.,**  
365 Rue Main, Winnipeg.

## J. KERR &amp; Co.

ENTREPRENEUR DE POMPES

FUNÉBRES ET EMBEAUMEURS

Henderson Block,

140 Princess St., Market Square

WINNIPEG.

POUR LES NOCES,

LE CÉRÉMONIES,

LES PROMENADES,

Demandez

**La Nouvelle Voiture**

A ROUES CAOUTCHOUTES

de DENIS DAOUST.

The City Hack and Livery Stables 174 et 176 Av. McDermot Est. En face du "Free Press"

Ouvertes jour et nuit. Location de voitures. Téléphone 114